

metabo®

Made in Germany

Ugaona brusilica

W 6-100

W 6-115



metabo®

Metabowerke GmbH,
72622 Nürtingen, Germany
www.metabo.com

Uputstvo za upotrebu



a



b



c



d



e



f



g



h



i

- d) Čuvajte nekorišćen električni alat van domašaja dece. Nemojte dozvoliti licima koja nisu upućena, ili nisu pročitala ovo uputstvo, da koriste aparat. Električni alati su opasni, kad ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Pažljivo održavajte Vaš električni alat.** Proveravajte da li pokretni delovi aparata, besprekorno funkcionišu i ne zapinju, da li su delovi polomljeni ili oštećeni, da li je funkcija aparata umanjena. Popravite oštećene delove pre primene. Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnog alata.
- f) **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama manje zapinju i lakše se njima upravlja.
- d) **Koristite električne alate, pribor, rezervne alate itd. shodno ovom uputstvu i onako kako je propisano za ovaj specijalan tip aparata. Pri**

tome obratite pažnju na uslove rada i posao koji treba da se obavi. Korišćenje električnog alata za primenu koja nije predviđena može dovesti do opasnih situacija.

5) Pažljivo rukovanje i korišćenje akumulatora

- a) **Uverite se, da je aparat isključen, pre nego što primenite akumulator.** Primena akumulatora

kod električnog alata, ukoliko je uključen može dovesti do nesrećnih slučajeva.

- b) **Punite akumulator samo pomoću punjača, preporučenog od proizvođača.** Za punjač koji je pogodan samo za određene akumulate, postoji opasnost od zapaljivanja ukoliko se koristi za druge akumulate.
- c) **Koristite samo predviđene akumulate za Vaš električni aparat.** Korišćenje drugih akumulatora može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- d) **Nekorišćene akumulate udaljite od spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakta.** Kratak spoj između akumulatorskih kontakata može da ima za posledicu sagorevanje ili zapaljivanje.
- e) **Kod pogrešne primene može da iscuri tečnost**

iz akumulatora. Sprečite kontakt sa njom. U slučaju nenamernog kontakta oprati vodom. Ukoliko tečnost dospe u oči, obratite se lekaru. Iscurela tečnost može da nadraži kožu i prouzrokuje opekotine.

6) Servis

- a) **Dozvolite samo kvalifikovanom stručnom personalu da popravi Vaš aparat i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način obezbeđujete održavanje bezbednost Vašeg aparata.

Uputstvo za upotrebu

Poštovani kupci, zahvaljujemo na poverenju, koje ste nam ukazali kupovinom Vašeg novog Metabo-električnog alata. Svaki Metabo električni alat se pažljivo testira i podleže strogoj kontroli Metabo-kavliteta. Međutim, vek trajanja nekog električnog alata u velikoj meri zavisi od Vas. Molimo Vas obratite pažnju na ovo uputstvo za upotrebu i priložena dokumenta. Što pažljivije rukujete sa Vašim Metabo-električnim alatom, to će duže pouzdano obavljati svoj zadatak.

Sadržaj

1. Izjava o konformitetu
2. Namensko korišćenje
3. Opšta bezbednosna uputstva
4. Specijalna bezbednosna uputstva
5. Pregled
6. Puštanje u rad
7. Uključivanje/isključivanje
8. Pričvršćivanje alata
 - 8.1 Postavljanje rezne ploče i ploče za grubu obradu
 - 8.2 Pričvršćivanje, skidanje zatezne navrtke, (u zavisnosti od opreme)
9. Održavanje
10. Uklanjanje smetnji
11. Pribor
 - 11.1 Pričvršćivanje zaštite za ruke
 - 11.2 Pričvršćivanje oslone i brusne ploče
12. Popravka
13. Zaštita okoline
14. Tehnički podaci

1 Izjava o konformitetu

Izjavljujemo na svoju odgovornost, da je proizvod usaglašen sa normama navedenim na strani 4.

2 Namensko korišćenje

Ugaone brusilice, sa originalnim Metabo priborom namenjene su za brušenje procecanjem, brušenje, brušenje sa oslonom pločom i četkanje metala, betona, kamena i sličnih materijala bez upotrebe vode.

Ni u kom sličaju ne treba koristiti listovi za testere, lanci za testere i slično.

Za štetu nastalu nenamenskim korišćenjem odgovoran je isključivo korisnik.

Moraju se poštovati opšta pravila o zaštiti od povreda i priložena bezbednosna uputstva.

3 Opšta bezbednosna uputstva

Pre korišćenja električnog alata, pažljivo i u celosti, pročitajte priložena **bezbednosna uputstva (na kraju brošure)** i uputstvo za upotrebu. Sačuvajte sve priložena dokumenta i samo zajedno sa ovim uputstvom, preosledite Vaš električni alat drugom na korišćenje.

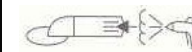
4 Specijalna bezbednosna uputstva



Obratite pažnju na mesta u tekstu, označena ovim simbolom, radi sopstvene bezbednosti i zaštite Vašeg električnog alata!

Uvek koristite zaštitne rukavice i zaštitu sluha. Takođe koristite ostalu opremu za ličnu zaštitu, kao na primer rukavice, pogodnu zaštitnu odeću i šlem.

Pre korišćenja ugaone brusilice, pričvrstite ručku za pridržavanje (5) i izvodite ugaono brušenje uvek sa obe ruke.



Kod obrade pre svega metala, može se u unutrašnjosti mašine

nataložiti provodna prašina. Na taj način može doći do premošćavanja električne energije na kućište mašine. Ovo može da izazove trenutku opasnost od električnog udara. Zato je važno, da se mašina, dok radi, redovno i često temeljno očisti pomoću vazduha pod pritiskom, tako što će se on uduvati kroz zadnji prorez za ventilaciju. Pri tome mora mašina čvrsto da se drži.

Preporučuje se primena stacionarnog uređaja za usisavanje i priključivanje zaštitnog osigurača za struju kvara (FI).

Nakon isključivanja ugaone brusilice pomoću FI-zaštitnog osigurača, mašinu treba proveriti i očistiti. Za čišćenje motora -vidi održavanje.

Prašina koja nastaje pri radu često je opasna po ljudsko zdravlje (npr. obrada drveta od hrasta i bukve, kamena ili premaza boja, koji mogu da sadrže olovo ili neke druge štetne materije). Ovakva prašina ne sme da dospe u organizam. Koristite usisavanje prašine i dodatno pogodne maske za zaštitu od prašine! Naslage prašine uklonite temeljno npr. usisavanjem sa nekim pogodnim usisivačem! Prašina može da bude eksplozivna!

Materijali, čijom obradom nastaju prašine i isparenja, opasna po život (npr. azbest) ne smeju se obrađivati.

Vodite računa da iskre, koje nastaju primenom, ne izazovu nikakvu opasnost, npr. da pogode korisnika ili druga lica ili da zapale zapaljive substance. Opasne oblasti treba zaštititi teško- zapaljivim prekrivačima. U plamenom ugroženoj oblasti uvek držite u blizini oblasti rada aparat za gašenje požara.

Uvek koristite pribor, koji zahteva najmanje sledeće uslove:



Obratite pažnju na maksimalni prečnik brusne ploče (vidi tehničke podatke). Koristite najmanje „max 80 m/s“. Prečnik otvora brusne ploče (3) mora da naleže na oslonu prirubnicu (10) bez zazora. Nemojte koristiti adaptere ili redukcione delove).



Dozvoljen broj obrtaja n_{max} mora da odgovara najmanje broju obrtaja praznog hoda električnog alata (vidi tehnički podaci).



Koristite „max 45 m/s“.

Nakon svake zamene alata treba izvršiti probno uključivanje. U tu svrhu ugaonu brusilicu držati čvrsto sa ob ruke! Ugaonu brusilicu udaljiti od svog tela. Obratite pažnju da se niko ne nalazi u opasnoj oblasti. Pustite ugaonu brusilicu da radi ca. 30 sekundi. Nakon isključivanja ugaone brusilice će još radi ca. 5 sek.

Uvek obratiti pažnju na podatke proizvođača alata i pribora!

Brusnu ploču zaštititi od masti i udara!

Oštećene, vibrirajuće alate, alate koji nisu više okruglog oblika, ne treba koristiti.

Nikad nemojte da koristite rezne ploče, za grubu obradu! Rezne ploče ne smeju biti izlagane bočnom pritisku. Kod rezanja ili grube obrade uvek radite sa zaštitnim poklopcem (haubom) (4)! Alat koristite u suvom stanju!

Nemojte hvatati za alat dok se obrće, opasnost od povređivanja.

Izbegavajte oštećenja na gasnim-vodovodnim cevima, električnoj instalaciji i nosećim zidovima (statika).

Pri korišćenju alata u spoljnoj sredini, priključiti FI-osigurač sa max. strujom aktiviranja (30mA)!

Trajan rad (uključivanje) ugaone brusilice: Da bi se izbeglo slučajno uključivanje prekidača otkočiti kad je utikač odvojen od utičnice ili kad je došlo do prekida napajanja strujom.

Koristite elastične međupodloge, kad su one na raspolaganju sa sredstvom za brušenje i kad su potrebne.

Ukoliko se koriste brusne ploče sa otvorom koji ima navoj, obratite pažnju da je navoj u ploči dovoljne dužine, da bi prihvatio dužinu vretena.

Radni predmet čvrsto fiksirajte.

Vodite računa o tome, da su pri radu u uslovima sa prašinom, otvori za ventilaciju slobodni. Ukoliko bi bilo potrebno, da se ukloni prašina, električni alat prve odvojite od mreže napajanja (koristite nemetalne objekte) i sprečite oštećenje unutrašnjih delova.

Brusnim pločama se mora brižljivo rukovati i skladištiti na osnovu uputstva proizvođača.



Pročitati uputstvo za upotrebu.

Opšta bezbednosna uputstva

PAŽNJA! Ova uputstva treba pažljivo pročitati. Greške prilikom pridržavanja narednih uputstva mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. U nastavku navedeni pojam „električni alat“ odnosi se na električne aparate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim kablom) i na akumulatorski napajane električne alate (bez kabl). **PAŽLJIVO ČUVAJTE OVO UPUTSTVO.**

1) Radno mesto

- a) **Radnu oblast održavajte čistom i sređenom.** Nered i nedovoljna osvetljenost mogu prouzrokovati nesrećni slučaj.
- b) **Nemojte sa aparatom raditi u eksplozivno ugroženoj okolini, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alat stvara varnice, koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Udaljite decu i druga lica dok koristite električni aparat.** Usled skretanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

2) Električna bezbednost

- a) **Priključni utikač aparata mora da odgovara utičnici. Utikač se ne sme na bilo koj način izmeniti. Nemojte koristiti adaptere zajedno sa uzemljenim aparatima.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) **Izbegavajte dodir tela sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, grejači, peći ili frižideri.** Postoji povišen rizik od električnog udara, kad je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Zaštitite Vaš aparat od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni aparat povećava rizik od električnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrebiti kabl da bi aparat nosili,**

zakačili ili da bi izvukli utikač iz utičnice. Udaljite kabl od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova aparata. Oštećen ili zamršen kabl povećava rizik od električnog udara.

- e) **Kad sa aparatom radite na otvorenom prostoru koristite samo produžne kablove, koji su dozvoljeni za primenu na otvorenom prostoru.** Primena predviđenog kabl za primenu na otvorenom prostoru smanjuje rizik od električnog udara.

3) Bezbednost lica

- a) **Budite pažljivi, obratite pažnju na to što radite postupajte razložno pri radu sa električnim alatom. Nemojte koristiti aparat kad ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje pri korišćenju aparata, može da prouzrokuje ozbiljne povrede.

- b) **Nosite uvek ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske protiv prašine, neklizajuće cipele, zaštitni

šlem ili zaštitu za sluh, u zavisnosti od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- c) **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je prekidač u poziciji AUS (isklj.) pre nego što izvučete utikač iz utičnice.** Ukoliko pri nošenju aparata držite prst na prekidaču ili uključen aparat priključite na napojnu mrežu, može doći do nesrećnog slučaja.
- d) **Uklonite alat za podešavanje ili odvrtac, pre nego što uključite aparat.** Alat ili ključ, koji se nalazi na obrtnom alatu može prouzrokovati povrede.
- e) **Nemojte sebe preценiti. Obezbedite sebi siguran oslonac i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete aparat bolje kontrolisati u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite pogodnu odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Udaljite kosu, odeću i rukavice od pokretnih delova.** Komoćna odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ukoliko se mogu montirati usisivači za prašinu ili uređaji za sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se korektno koriste.** Korišćenje ovih uređaja smanjuje ugroženost od prašine.

4) Pažljivo rukovanje i primena električnih alata

- a) **Nemojte preoptereti aparat. Koristite tačno za Vaš rad predviđen električni alat.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i bezbednije u navedenom intervalu snage.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ukoliko je oštećen utikač.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice, pre nego što vršite podešavanje aparata, menjate pribor ili odlažete aparat.** Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno startovanje aparata.

12 Zaštita okoline

Metabo ambalaža se može 100% reciklirati. Istrošeni električni alati i pribor sadrže veliku količinu vrednih sirovina i plastike, koji se takođe mogu podvrgnuti procesu reciklaže.

Pošto nastala prašina može da sadrži štetne materije, ne sme se ukloniti preko kućnog otpada, već stručno preko sabirnog mesta za specijalan otpad.

Ovo uputstvo je štampano na nehlorisanoj papiru.



Samo za EU-zemlje: Nemojte bacati električni alat u kućni otpad! Shodno evropskoj smernici 2002/96/EG o električnim i elektronskim otpadnim uređajima, proširenim nacionalnim pravom, istrošeni električni alati se moraju odvojeno sakupljati i podvrgnuti ekološkoj reciklaži.

13 Tehnički podaci

Objašnjenje uz podatke na strani 4.

Zadržava se pravo promena podataka u smislu tehničkog usavršavanja.

D_{max} = maksimalan prečnik brusne ploče
 n = broj obrtaja praznog hoda
 M = navoj vretena
 P_1 = nominalna primljena snaga
 P_2 = korisna snaga
 a_{hw} = tipično procenjeno ubrzanje u oblasti šaka-ruka

Tipični procenjen A-zvučni prag:

L_{pA} = prag zvučnog pritiska

L_{WA} = prag zvučne snage



Nosite zaštitu za sluh!

m = težina

Merne vrednosti su dobijene shodno EN 50144.

Navedeni tehnički podaci zadovoljavaju tolerancije (odgovarajuće važeće standarde)



Nositi zaštitne naočare.

Pri aktiviranju sigurnosne spojnice, odmah isključite ugaonu brusilicu i uklonite smetnju! Oštećenu ili zasečenu ručku za pridržavanje treba zameniti. Nemojte koristiti mašinu sa defektnom ručkom.

5 Pregled

Molimo pogledajte stranu 2.

- 1 Klizni prekidač (fiksirajući)
- 2 Dugme za fiksiranje vretena
- 3 * Brusna ploča
- 4 Zaštitni polopac (hauba)
- 5 Ručka za pridržavanje
- 6 * Oslona prirubnica
- 7 * Zatezna navrtka
- 8 * Ključ

* u zavisnosti od opreme
(vidi tehničke podatke)

7 Puštanje u rad



Pre puštanja u rad uporedite da li podaci za napon mreže i frekvenciju, odgovaraju

podacima mreže napajanja.

Pričvrstiti ručku za pridržavanje.



Iz bezbednosnih razloga treba pre početka rada uvek montirati ručku za pridržavanje (5) na desnoj ili levoj strani ugaone brusilice.

Pričvrćivanje zaštitnog poklopca (haube)
(pre rada sa reznom –ili brusnom pločom).

Skinite steznu navrtku (7) i steznu prirubnicu (6) sa vretena.

Vidi sliku 1: Postoje tri bezbednosna elementa za pričvršćivanje (I, II, III) na prstenu za pričvršćivanje zaštitnog poklopca (haube) (4).

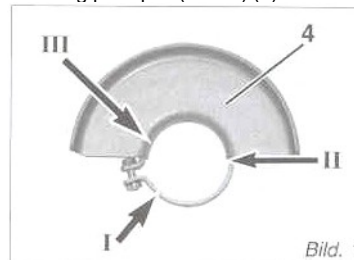


Bild. 1

Vidi sliku 2 + 3: Kad postavite zaštitni poklopac,

prvo postavite bezbednosni element (I) u predviđen žljeb (a) i obezbedite da drugi bezbednosni element (II) naleže na sredinu ravnog dela prirubnice (B). Ukoliko i treći bezbednosni element (III) leži u predviđenom žljebu (c), pritisnite zaštitni poklopac (haubu) na prirubnicu.

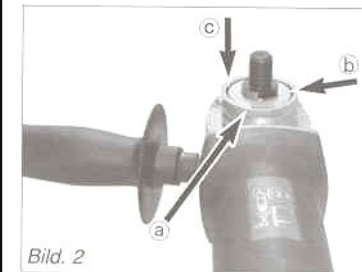


Bild. 2

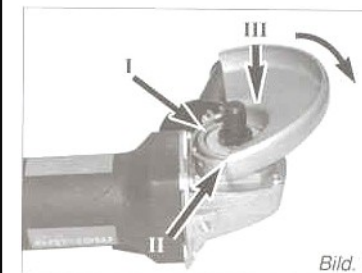


Bild. 3



Skika 4: Okrenite zaštitni poklopac tako, da zatvoren deo leži ispred rukovaoca. Upotrebite krstasti zavrtac da bi zategnuli vijak i podesili poziciju zaštitnog poklopca (haube).



Bild. 4

7 Uključivanje/isključivanje



Mašinom rukovati uvek sa dve ruke.



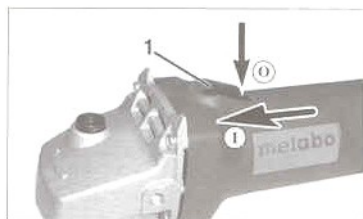
Prvo uključiti mašinu, i tek tad primaći radnom predmetu.



Treba sprečiti, da mašina dodatno usisava prašinu i opiljke. Pri uključivanju i isključivanju, mašinu udaljiti od nataložene prašine.



Nakon isključivanja mašinu spustiti tek kad se motor potpuno umirio.



Uključivanje: Klizni prekidač (1) pomeriti u napred, dok se ne fiksira.

Isključivanje: Pritisnuti na zadnji kraj kliznog prekidača.



Kod trajnog rada mašina radi u slučaju da se istrgne iz ruke. Dakle mašinu uvek držati sa dve ruke na predviđenim ručkama, zauzeti siguran položaj i raditi sa punom koncentracijom.

8 Pričvršćivanje alata

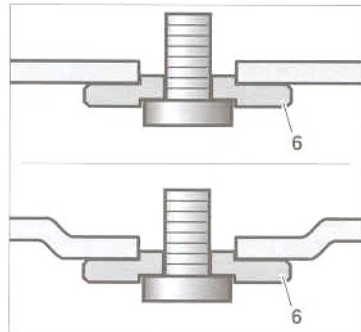


Pre svake montaže pribora, izvucite utikač iz utičnice, i uverite se da je ugaona brusilica isključena, a vreteno dovedeno u stanje mirovanja.

Fiksiranje vretena

Dugme za fiksiranje vretena (2) pritisnuti i vreteno rukom obrnuti, dok se dugme za fiksiranje vretena приметно ne fiksira.

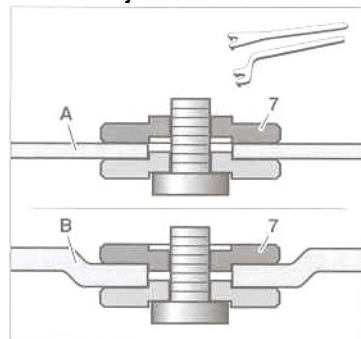
8.1 Postavljanje rezne ploče i ploče za grubu obradu



Oslonu prirubnicu (6) shodno crtežu postaviti na vreteno. Obratite pažnju da se oslona prirubnica na vreteno ne može obrtati.

Reznu ploču ili ploču za grubu obradu shodno slici postaviti na oslonu prirubnicu. Obratite pažnju da brusna ploča ravnomerno naleže na slonu prirubnicu. Kod reznog brušenja limena prirubnica rezne brusne ploče mora da naleže na oslonu prirubnicu.

8.2 Pričvršćivanje, otpuštanje zatezne navrtke (u zavisnosti od opreme) sa ključem



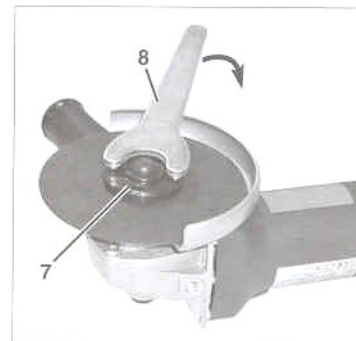
Zateznu navrtku (7) zavrnuti na vreteno:

Tanke brusne ploče (A):

Veza zatezne navrtke na gore, da bi se bezbedno zategnula brusna ploča.

Debela brusne ploče (B):

Veza zatezne navrtke na dole, da bi se bezbedno pričvrstila brusna ploča.



Vreteno fiksirati. Ključ (8) postaviti na zateznu navrtku (7) i zategnuti u smeru kazaljke na satu.

Otpuštanje

Vreteno fiksirati, zateznu navrtku pomoću ključa (8) otpustiti i odvrnuti.

9 Održavanje

Pre svih radova održavanja: izvući utikač iz utičnice!

Čišćenje motora: Mašinu redovno, često i temeljno očistiti pomoću vazduha pod pritiskom, tako što će te je izduvati kroz zadnji preoz za ventilaciju. Pri tome se mašina mora čvrsto držati.

Autostop-ugljene četkice mogu se zameniti samo u servisu. Izvršite kontrolu i održavanje u Metabo-korisničkom servisu.

10 Pribor

Koristite samo originalni Metabo pribor.

Ukoliko Vam je potreban pribor, molimo Vas obratite se Vašem trgovcu.

Radi izbora tačnog pribora, saopštite Vašem trgovcu tačan tip Vašeg električnog alata.

Vidi strana 3.

- a Zaštita za ruke
- b Zaštitne naočare
- c Lamelarna brusna ploča
- d Rezna ploča i ploča za grubu obradu
- e Elastična oslona ploča
- f Oslona ploča sa čičkom
- g Brusni listovi
- h Dijamantska rezna ploča
- i Produžni deo za rad sa oslonim pločama

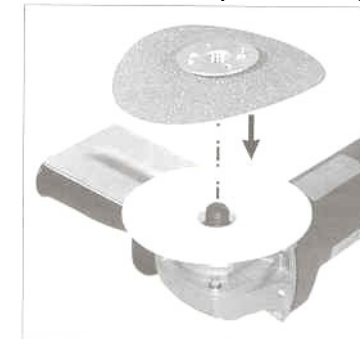
10.1 Pričvršćivanje zaštite za ruke (za rad sa oslonom pločom i brusnim

Po potrebi skinuti alat, zaštitni poklopac i ručku za pridržavanje.



Zaštitu za ruke (a) postaviti preko navojnog dela na ručku (5). Zaštitu za ruke ispraviti i ručku za pridržavanje pričvrstiti za ugaonu brusilicu.

10.2 Montaže oslone ploče i brusnog lista



Koristiti samo zatezne navrtke isporučene zajedno sa oslonom pločom

Oslonu ploču (e) postaviti na vreteno shodno slici. Brusni list (g) pričvrstiti pomoću priložene zatezne navrtke na oslonu ploču. Vreteno zakočiti. Brusni list sa oslonom pločom, ručno zavrnuti u smeru kazaljke na satu.

Odvrtanje ručno ili po potrebi pomoću ključa (8).

11 Popravka



Popravke na električnim alatima mogu obavljati samo kvalifikovani električari!

Metabo električni alati kojima je potrebna popravka, mogu se poslati na adrese navedene u listi rezervnih delova.

Molimo Vas pri slanju mašine radi popravke, tačno opišite utvrđenu grešku.

